

INFORMATION ZUR

Information to / Information de

EG-GENEHMIGUNG

EEC Type-Approval certificate / homologation CEE
für / for / pour



EDELSTAHL-AUSPUFFANLAGEN

1. Serienanlage entfernen.
Remove the standard equipment.
2. REMUS - Schalldämpfer auf den Serienkrümmer aufstecken.
Fit the REMUS silencer onto the standard header.
3. Die Schalldämpferanlage mit den Serienschellen am Serienkrümmer befestigen.
Install the silencer with the standard clamp onto the the standard headers.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearence..

ACHTUNG! Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwingen den Schalldämpfer nicht berühren. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

Attention! Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under compression. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100km alle Schrauben nachziehen.
Tighten all screws.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.
We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.

Genehmigungsnummer
Approval number/
numéro d'homologation

e4*97/24*97/24/9/III*2123*02

Genehmigungszeichen
Approval sign/
signe d'homologation

e4 2123

Schalldämpfertyp:
silencer type/silencieux type

RS 360

Hersteller:
Manufacturer/
fabricant

**REMUS Innovation Forschungs-
und Abgasanlagen
Produktionsgesellschaft mbH
Dr.-Niederdorfer-Straße 25
A-8572 Bärnbach**

Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.
Please carry the approval along with the vehicle documents.
SVP conserver ce document avec les papiers du véhicule.

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafträder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafttradtyp / Type of motor- cycle (Typgeneh- migungs-Nr. bzw. ABE-Nr. / Type- approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum / Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Buell Motorcycle Company (USA)							
XB1 (e4*92/61*0139*.. bzw. / resp. e4*2002/24*0139*..)	FIREBOLT XB9R bzw. / resp. LIGHTNING XB9S bzw. / resp. LIGHTNING CITY X XB9SX	#9#	985	24,3/5200	5	04/ 2002	[1] [3] +)
			61,9/7400				
	FIREBOLT XB12R bzw. / resp. LIGHTNING XB12S	#2#	1202	25,4/5250		05/ 2003	[1] [3] ++)
				74,6/6600			[1] [3] ++) bzw. / resp. [1] [3] +++)
XB2 (e4*2002/24*0450*..)	LIGHTNING XB12Ss bzw. / resp. ULYSSES XB12X		25/5250	06/ 2005	[1] [3] ++)		
			74,6/6600		[1] [3] ++) bzw. / resp. [1] [3] +++)		

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[3] +) zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type RS 360 Ausführung / version B e4 2123
mit Verbindungsrohren / with connecting pipes[3] ++) zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type RS 360 e4 2123 mit Verbindungsrohren /
with connecting pipes[3] +++)) zwei Hauptschalldämpfer / two main silencers Typ / type RS 360 Ausführung / version C e4 2123
mit Verbindungsrohren / with connecting pipes